

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 230874

01.02.2019-10:46

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:  
POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 14.711  
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176460	2501440235	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
11.02.2019	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180215887
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	5008977467
7176461	2501441035	405	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
06.02.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	180215888
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	5008977501
7176462	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
06.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180215889
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	5008977523
7176464	2501652100	216	PC	S/	Ring Gear	5500040350
06.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	180215890
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	5008977540
7176465	2501523035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500040692
06.02.2019	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	180215891
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	5008977542
7176466	2501523435	945	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
06.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	180215892
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	5008977556
7176467	2501523735	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
06.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	180215893
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	5008977566

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant <b>GETRAG</b>		(2) Lieferanten-Nr. <b>000008003</b>		(3) Empfänger		
Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg				(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur		
(5) Beladestelle <b>G003 / GETRAG RO</b>		(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer <b>230874</b>		(6) Datum <b>08.02.2019</b>		
(11) Empfänger		(12) Kunden-Nr. <b>30005665</b>		(7) Relations-Nr.		
MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO				(9) Versandspediteur <b>SCHWEITZER GMBH &amp; CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG</b>		
(14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b>				(10) Spediteur-Nr. <b>91001723</b>		
				(13) Bordero-/Ladefeld-Nr.		
				(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		
				(16) Eintreff-Datum		
				(17) Eintreff-Zeit		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176460	0001			2501440235	28	248
7176461	0003			2501441035	84	672
7176462	0001			2501442035	29	197
7176464	0003			2501442850	91	727
7176465	0008			2501523035	224	1.731
7176466	0007			2501523435	196	1.521
7176467	0004			2501523735	112	785
7176468	0004			2501524135	136	1.393
(25) Summe: <b>0068</b>		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0 CD3</b>		Summen		(27) <b>1963</b> (28) <b>14.712</b>
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur <b>Frei Frachtführ</b>	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde <b>5500039990</b>		
				(37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart		
				(41) Abrechnung		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. <b>04 FEB 2019</b>		
				Firmenstempel/Unterschrift <i>"Ricordo di riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen.				(44) Die Sendung enthält		
Datum		Uhrzeit		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)
Unterschrift				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)
						Warempfänger

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtlieferant  
blanc - Exemplar pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor latgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Essomplari per committente  
rosa - Essomplari per mittente  
blu - Essomplari per destinatario  
verde - Essomplari per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordergiver  
roosa - Exemplar for afsender  
blaa - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for baltorger

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtlieferant ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich anzurechnen der Veranrechnung des Absenders. A remplir conjointement avec le destinataire.

In case of discrepancies, indicate in the bottom right corner: Numero del punto, Numero ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßenverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**GETRAG**  
Getriebe- und Zahnradfabrik  
Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG  
Hermann Hagenmeyer Strasse  
74749 Rosenberg

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

**16** Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)

**Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG**  
Carl-Benz-Str. 23  
71634 Ludwigsburg

Telefon 08165 6176-11

**3** Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu **Modugno**

Land/Pays **Italien**

**01/02/2019** unloading point: **14248**

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **Rosenberg**

Land/Pays **Germany**

Datum/Date **01/02/2019**

**5** Beiliegende Dokumente  
Documents annexés

**17** Nachfolgende Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlieferant  
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**SHPMT. REF. NO 230874**

**6** Kennzeichen u. Nummern  
Marques et numéros

**7** Anzahl der Packstücke  
Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
Mode d'emballage

**9** Bezeichnung des Gutes  
Nature de la marchandise

**10** Statistikknummer  
No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
Poids brut, kg

**12** Umfang in m³  
Cubage m³

**SHPMT REF. NO. 230874**

**68 Rack - Transmission parts**

**87084050**

**14712**

**71634 Ludwigsburg**

**CMR**

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**19** zu zahlen vom Absender  
A payer par l'expéditeur

Fracht Prix de transport					
Ermäßigungen Réductions					
Zwischensumme Solde					
Zuschläge Suppléments					
Nebengebühren Frais accessoires					
Sonstiges Divers					
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescriptions d'affranchissement

**21** Abgegeben in  
Émis à

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
(Signature et timbre de l'expéditeur)

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten  
(Signature et timbre du transporteur)

**24** Gut empfangen  
Réception des marchandises

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

**26** Vertragspartner des Frachtlieferanten

**27** Amliches Kennzeichen

**28** Nutzlaster in kg

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
(Signature et timbre de l'expéditeur)

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten  
(Signature et timbre du transporteur)

**24** Gut empfangen  
Réception des marchandises

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtlieferanten

**27** Amliches Kennzeichen

**28** Nutzlaster in kg

Kfz **LB-SC 1835**

Anhänger **LB-SC 813**

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT



Seit über ... **50 Jahre**



**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001129 vom 01.02.2019



19-001129

Ludwigsburg, 01.02.2019  
Seite 1 von 2

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>Magna PT B.V. &amp; Co.KG W 3</b> <b>HERMANN HAGENMEYER STR. 1</b> <b>74749 ROSENBERG</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>		<b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>04.02.2019</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>ROSENBERG</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>01.02.2019</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. No.</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	<b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> 7176460 7176461 7176462 7176464 7176465 7176466 7176467 7176468 7176469 7176470 7176471 7176472 7176473 7176474 7176476 7176477 7176486 7176487 7176488 7176489 7176490 7176491	<b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>68</b>	<b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>COLLI</b>	<b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>14.712</b>
<b>Summe: Total:</b>		<b>68,00 COLLI</b>		<b>14.712,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis</b> von <b>Carl-Benz-Straße 23, 71634 Ludwigsburg</b> bis <b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>		<b>km</b>	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> 01 FEB 2019 			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604